







GRANO
GRANO-F



MaterMacc



GRANO/GRANO-F 250 - 300 - 350 - 400

-  Mechanikus gabonavetőgépek
-  Seminatrice meccanica in linea per **cereali**
-  Mechanical seed drill for **cereals**
-  Mechanische Sämaschine für **Getreide**
-  Semoir mécanique en ligne pour **céréales**
-  Sembradoras mecánicas para **cereales**

GRANO

GRANO/GRANO-F FŐBB JELLEMZŐK

A mechanikus gabonavetőgépek gabona, repce, szója, lucerna és más takarmány növények vetésére alkalmas gépek hagyományosan előkészített talajok mellett. Kompakt vetőgépek, könnyen kezelhetők kis teljesítményű traktorok esetén is. 2,5 és méter közötti munkaszélességgel állnak rendelkezésre.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI GRANO/GRANO-F

Seminatrice meccanica in linea per cereali, colza, soia, erba medica, e altre foraggere, adatta a lavorare su terreni convenzionalmente preparati. Seminatrice compatta, maneggevole anche con basse potenze di trazione, disponibile con larghezze di lavoro da 2.5 mt a 4 mt.

MAIN FEATURES GRANO/GRANO-F

Mechanical seed drill for cereals, rape, soybeans, lucerne and other forage in rows on prepared soil. This is a compact seed drill that can be used even with low-power tractors; the working width goes from 2.5 to 4 meters.

HAUPTMERKMALE GRANO /GRANO-F

Mechanische Sämaschine für Getreide, Raps, Sojabohnen, Luzerne und weitere Futterpflanzen geeignet für konventionell Boden Bearbeitung. Kompakte Sämaschine, wendig, auch mit geringer Leistung Schleppern, in Arbeitsbreiten von 2,5 bis 4 Meter.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPAUX GRANO/GRANO-F

Semoir mécanique en ligne pour céréales, colza, soja, luzerne et autres fourragers indiqué pour terrains préparés conventionnellement.

Semoir compact, utilisable également avec des tracteurs à basses puissances; disponible avec des largeurs de travail allant de 2,5 m à 4 m.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES GRANO/GRANO-F

Sembradoras mecánicas para cereales, colza, soja, hierba médica y otros forrajes para sembrar sobre terrenos preparados.

Sembradora compacta, maniobrable también con tractores a baja potencia, disponible con anchura de trabajo desde 2.5 mt hasta 4 mt.



Két részre osztható megelosztó egység nagyszemű és finom vetőmagok esetén

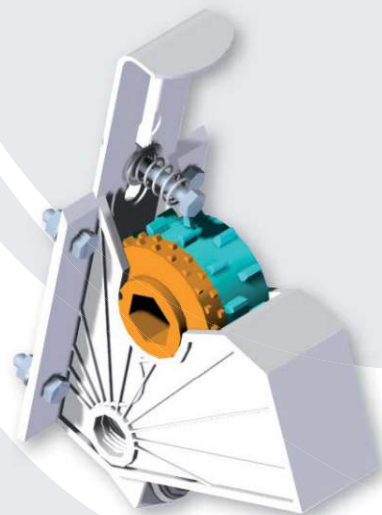
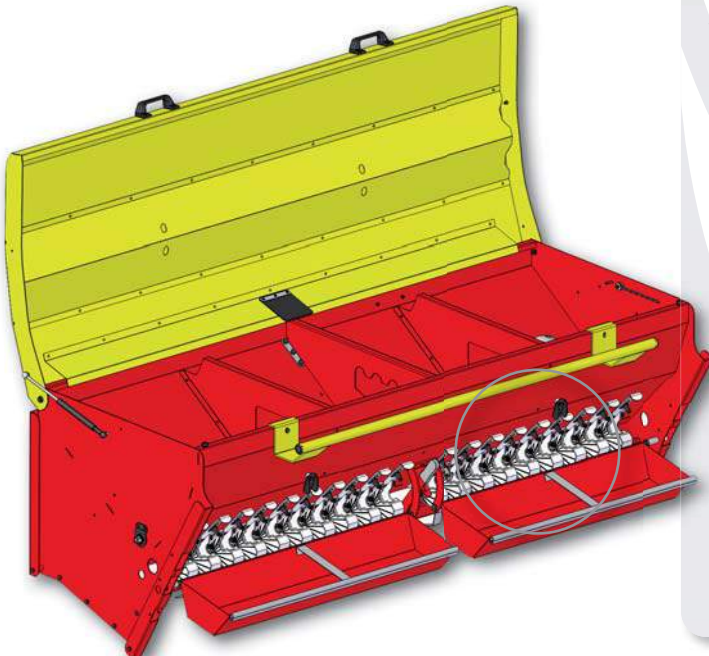
Distributore seme a due settori scomponibili per semi grossi e fini.

The metering unit, has two different rollers for small and large seeds.

Die Sägehäuse haben zwei Dosierrollern für normal und Fein Saat.


Distributeur de graine à deux secteurs divisibles pour graines grosses et fines.


Distribuidor de semillas a doble sector divisibles, para semillas gruesas y finas.





GRANO-F


 A Grano-F modellekkal lehetőség van a műtrágya kijuttatására is kombináltan.

 I modelli Grano-F permettono la distribuzione in combinata di seme e fertilizzante.


 The "Grano-F" models allow combined seed / fertilizer distribution.

 Im Unterschied zu den Grano Modellen, erlauben die Grano-F Modellen die kombinierte Ausbringung von Saatgut und Dünger.


 Les modèles "Grano-F", à la différence des modèles "Grano", permettent la distribution en combinée de graine/engrais.

 Los modelos Grano-F, permiten la distribución combinada de semillas y fertilizante.




 Magtartály kombináltan vetőmag és műtrágya egyidejű használata esetén osztott:

- A** vetőmag tartályrész
- B** műtrágya tartályrész

 Tramoggia in combinata seme/fertilizzante divisa in due parti.

- A:** scomparto per sementi
- B:** scomparto per fertilizzante

 The seed / fertilizer hopper is divided into two compartments.


- A:** seed compartment
- B:** fertilizer compartment

 Geteilter Behälter für die Kombination Saatgut / Dünger.

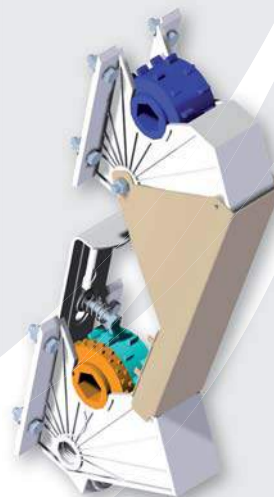
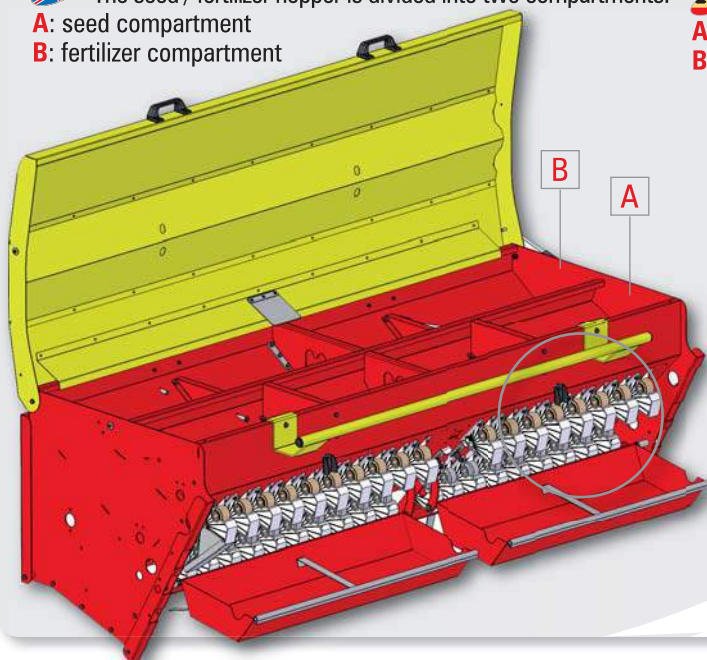
- A:** Abteil für Saatgut
- B:** Abteil für Dünger

 Trémie en combiné graine/engrais divisée en deux parties.

- A:** compartiment pour semences
- B:** compartiment pour engrais

 Tolva con dos sectores separados por semilla y abono.

- A:** compartimiento para semillas
- B:** compartimiento para fertilizante



GRANO GRANO-F



Variátor karral leforgatáshoz.
Variatore con manovella per prova di semina.
Step-less CVT gearbox with seeding rate test handle.
Stufenloses Ölbad-Getriebe mit Abdrehe-kurbel.
Variateur avec manivelle pour essais de semis.
Variador de velocidad con manivela para prueba de siembra.



Vetészáró berendezés
Dispositivo di esclusione mezza macchina.
Half-drill shut-off device.
Ausschaltvorrichtung der Hälfte der Maschine.
Dispositif pour déclenchement moitié machine.
Aparato para la exclusión de media máquina.



Központi csoroszlya szabályozás.
Regolazione centralizzata di tutti gli assolcatori.
Centralized coulters adjustment.
Zentraler Schardruck aller Säschare.
Réglage centralisé de tous les éléments.
Regulación centralizada de los brazos.



Magkeverő.
Agitatori seme.
Seed agitators.
Rührwerke für Saatgut.
Agitateurs des graines.
Agitador de la semillas.



Csúszócsoroszlya mélységátrolóval
Assolcatore a scarpetta con limitatore di profondità.
Suffolk coulters with depth control.
chleppschar mit Tiefenbegrenzer.
Élément à soc avec limiteur de profondeur.
Abresurcos a botas con limitador de profundidad.



Tárcsás csoroszlya mélységátrolóval
Assolcatore a dischi con limitatore di profondità.
Disc coulter with depth control.
Scheibenschar mit Tiefenbegrenzer.
Élément à disques avec limiteur de profondeur.
Abresurcos a discos con limitador de profundidad.



Dupla tárcsás csoroszlya mélységátrolóval
Assolcatore a doppio disco con limitatore di profondità.
Double disc coulter with depth control.
Doppelt Scheibenschar mit Tiefenbegrenzer.
Élément à double disque avec limiteur de profondeur.
Abresurcos a doble disco con limitador de profundidad.



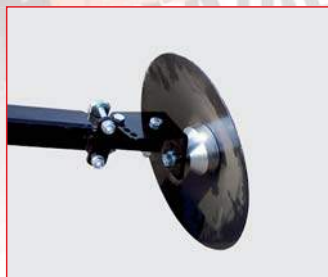
Dupla tárcsás csoroszlya tömörítőkerékkel
Assolcatore a doppio disco con ruotino.
Double disc coulter with seed press wheel.
Doppelt Scheibenschar mit Druckrolle.
Élément à double disque avec roulette de rappui.
Abresurcos a doble disco con rueda de control de profundidad.

GRANO GRANO-F

OPCIÓK - ACCESSORI - OPTIONS - ZUBEHÖR - ACCESSORIES - ACCESORIOS



Magtakaró pálcák.
Erpice copriseme.
Seed covering harrow.
Saatsriegel.
Herse de recouvrement.
Rastra cubresamillas.



Hidraulikus tárcsás nyomjelző
Segnafile a dischi idraulico.
Hydraulic disc row markers.
Hydraulische Scheiben Spuranzeiger.
Traceur hydraulique à disques.
Marcador hidráulico de discos.



Nyomjelző.
Rompi-traccia.
Tracks remover.
Spurlockerer.
Effaceur de traces.
Brazos borrahuellas.




Kerekek 26.00x12".
Ruote 26.00x12".
Drive wheels 26.00x12".
Antriebsräder 26.00x12".
Roues d'entraînement 26.00x12".
Ruedas 26.00x12".
(standard GRANO 400)



 **ALAPFELSZERELTSÉG** • 3 pontos II. kat. függesztésű váz • Festett magtartály szintjelzővel • Kerekek 6.50x15" • A gép felét lezáró berendezés • Karos csoroszlya nyomásállítás • Fokozatmentes váltó • Maggyűjtő tálca • Közúti világítás (tábla nélkül) • Kiegészítő variátor műtrágyához (GRANO-F) • Dupla tartály (GRANO-F)


OPCIÓK • Magtakaró pálcák állítási lehetőséggel • Hidraulikus tárcsás nyomjelző • Nyomjelző (2+2) • Tartálytoldat • 26,00x12" kerekek • Közúti szállítást jelző tábla • C.N.T.7. hektárszámláló • Hangjelzés alacsony mag szint esetén • Automata Tramine 2+2 soros elektromechanikus zárással • Nyom előjelző

 **DOTAZIONI STANDARD** • Telaio rigido con attacco a tre punti di II° categoria • Serbatoio seme verniciato con indicatore di livello • Ruota 6.50x15" • Dispositivo esclusione mezza macchina • Regolazione pressione assolcatori a manovella • Variatore a cambio continuo • Vaschette raccogli seme • Impianto luci (senza tabelle d'ingombro) • Variatore supplementare per spandiconcime (GRANO-F) • Serbatoio sdoppiato (GRANO-F)


ACCESSORI • Erpice copriseme con regolazione • Segnafile a dischi idraulico • Rompitraccia (2+2) • Rialzo serbatoio per capacità maggiori • Ruote 26.00x12" • Tabelle trasporto stradale • Contaettari multifunzione C.N.T. 7. • Segnalatore acustico livello seme "basso" • Tramines automatico a chiusura elettromeccanica 2+2 file • Tracciasentieri pre-emergenza

 **STANDARD EQUIPMENT** • Rigid tool bar with Cat. II three point hitch • Painted seed tank with seed level gauge • Drive wheels 6.50x15" • Half-drill shut-off device • Centralized coulter pressure adjustment • Step-less CVT gear box with seeding rate test handle • Seed emptying trays • Transport lights kit (no width reflecting-panels) • Additional CVT gear box for fertilizer spreader (GRANO-F • Hopper with two compartments (GRANO-F)

ACCESSORIES • Adjustable seed covering harrow • Hydraulic disc row markers • Tracks remover (2+2) • Hopper extension • Drive wheels 26.00x12" • Reflecting-panels for road transport • Multifunction C.N.T. 7. Hectare counter • "Low seed level" acoustic alarm • Automatic tramine with electromechanical closing system • Pre-emergence track marker

 **SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG** • Starrer Rahmen mit Kat. II 3-Punktbock • Lackierter Saatgutbehälter mit Anzeige der Saatgutmenge • Antriebsräder 6.50x15" • Ausschaltvorrichtung der Hälfte der Maschine • Einstellbar Schardruck mit Kurbel • Stufenloses Ölbad-Getriebe • Saatgut Mulde • Strasse Beleuchtung (ohne Begrenzungs tafeln) • Zusätzliches stufenloses Getriebe für den Düngerstreuer (GRANO-F) • Geteilter Behälter für die GRANO-F Version

ZUBEHÖR • Saatriegel • Hydraulische Scheiben Spuranzeiger • Spurlockerer (2+2) • Saatgutbehälter Aufsatz • Antriebsräder 26.00x12" • Begrenzung Transporttafeln • Multifunktionszähler C.N.T. 7. • Saatgutstandes Akustischer Alarm • Automatisches Fahrgassenschaltung 2+2 Reihen • Vorauffahrmarkierung

 **DOTATION STANDARD** • Châssis rigide avec attelage à trois points de 2me Cat. • Trémie de graines peinte avec indicateur niveau de la graine • Roues d'entraînement 6.50x15" • Dispositif pour fermeture moitié machine • Réglage de la pression des éléments à manivelle • Variateur de vitesse en continu • Cuves à graines • Éclairage de transport (sans tableaux d'encombrement) • Variateur pour l'épandeur d'engrais (GRANO-F) • Trémie à deux sections (GRANO-F)

OPTIONS • Herse couvre-graine • Traceur à disques hydraulique • Effaceur de trace (2+2) • Extension de la trémie • Roues d'entraînement 26.00x12" • Tableaux d'encombrement transport • Boîtier multifonction C.N.T. 7. • Alarme acoustique niveau bas des graines • Jalonnage automatique à fermeture électromécanique 2+2 rangs • Traceur de prélevée

 **DOTACIONES STANDARD** • Chasis fijo con enganche a tres puntos de Cat. II • Depósito semillas barnizado con indicador de cantidad • Ruedas 6.50x15" • Regulación de presión abresurcos mecánica • Variador continuo para dosificación • Bandejas para pré-control de la semilla • Bandejas recolectoras semillas • Luz de transporte (sin tablas de estorbo) • Variador de velocidad por abono (GRANO-F) • Tolva a dos sectores (GRANO-F)

ACCESORIOS • Rastra cubresemillas • Marcador hidráulico de discos • Brazos borrahuellas (2+2) • Extensión tolva • Roues d'entraînement 26.00x12" • Tablas de estorbo en transporte • Boîtier multifonction C.N.T. 7. • Alarma acústica nivel de semilla • Tramines automático de cierre electromecánico 2+2 filar • Marcador para el tratamiento de pre-emergencia

GRANO / GRANO-F										
MODELL	MUNKA-SZÉLESSÉG	SOROK SZÁMA	SOR-TÁVOLSÁG	SZÁLLÍTÁSI-SZÉLESSÉG		SÚLY		TELJESÍTMÉNY-IGÉNY	TARTÁLY	
MODELLO	LARGHEZZA IN LAVORO	N° MAX FILE	INGOMBRO STRADALE	falcioni	PESO disco	tárcsás	doppio disco	POTENZA RICHIESTA	mag	mikro
MODEL	WORKING WIDTH	N° MAX OF ROWS	TRANSPORT WITH	coulter	WEIGHT disc		double disc	POWER REQUIRED	seed	fertil.
MODELL	ARBEITSBREITE	REIHEN ZAHL	TRANSPORT BREITE	Zinkenschar	GEWICHT Scheibenschar		Doppeltes Scheibenschar	KRAFTS BEDARF	Saatgut	INHALT Dünger
MODÈLE	LARGEUR DE TRAVAIL	N° DE RANGS	LARGEUR DE TRANSPORT	socs	POIDS disques		double disques	PUISSANC DEMANDE	graines	CAPACITÉ ferti
MODELO	N° ANCHURA DE TRABAJO	N° DE HILERAS	ANCHURA TRANSPORTE	machete	PEJO disco		doble disco	POTENCIA TRACTOR	semilla	CAPACIDAD abonad
	(cm)		(cm)		(Kg)			(Hp)		(dmc)
GRANO 250	250	21	250	490	560		665	50	420	-
GRANO 300	300	25	300	590	670		795	70	500	-
GRANO 350	350	29	350	690	840		985	90	670	-
GRANO 400	400	33	400	790	870		1050	100	670	-
GRANO-F 250	250	21	250	540	610		675	50	283	137
GRANO-F 300	300	25	300	640	720		845	70	330	170
GRANO-F 350	350	29	350	810	890		1045	90	450	220
GRANO-F 400	400	33	400	840	940		1110	100	450	220